

Difesa attiva della pelle.

Ceramol è una linea di prodotti dermatologici indicata per pelle sensibile, intollerante, allergica. Sicurezza, efficacia e comfort sono i tre pilastri fondamentali che contraddistinguono Ceramol: soluzioni innovative per la difesa, il miglioramento e il benessere della pelle.

IT - CREMA BETA COMPLEX CE

Trattamento di arrossamenti, irritazioni e prurito tipici di eczemi e dermatiti.

Senza profumo.

Pelle iperreattiva, intollerante, allergica.

Dispositivo Medico per il trattamento di eczemi e dermatiti, indicato in caso di arrossamenti e irritazioni di varia natura. Ceramol CREMA BETA COMPLEX favorisce la naturale ristrutturazione dei lipidi fondamentali dell'epidermide e il ripristino della barriera cutanea.

CONTIENE

- **UNA MISCELA DI LIPIDI FUNZIONALI (ceramidi, colesterolo, acidi grassi):** naturalmente presenti nello strato corneo dell'epidermide umana, che creano una barriera protettiva e sono in grado di favorire il ripristino dell'equilibrio della cute.
- **UNA MISCELA DI SOSTANZE AD AZIONE LENITIVO-IDRATANTE:** riduce le sensazioni di irritazione, prurito e discomform cutaneo, normalmente associati a stati di secchezza e arrossamento della pelle.

Modo d'uso: applicare sull'area interessata 2 o più volte al giorno a seconda del bisogno, massaggiando delicatamente. Utilizzare quotidianamente per almeno due settimane, fino al miglioramento della situazione. Adatto ad anziani, adulti e bambini.

Avvertenze: durante l'uso del prodotto e nel caso di pelle particolarmente irritata, può manifestarsi una sensazione transitoria di pizzicore. In caso di reazione dovuta a ipersensibilità individuale ad uno o più componenti, è necessario sospendere l'applicazione ed eventualmente rivolgersi al proprio medico o farmacista. Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto risciacquare con abbondante acqua fresca. Per l'utilizzo del prodotto in gravidanza e allattamento rivolgersi al proprio medico. Dopo l'uso, chiudere accuratamente la confezione e utilizzare il prodotto entro 12 mesi dalla prima apertura. Conservare al riparo da fonti di calore, luce e a temperature non superiori a 30 °C. Tenere fuori dalla portata dei bambini. USO ESTERNO.

COMPONENTI: ACQUA, BURRO DI KARITÉ, BATYL ALCOHOL, TRIGLICERIDE CAPRILICO/CAPRICO, ALCOOL CETEARILICO, ACIDO STEARICO, AMMONIUM ACRYLOYLDIMETHYLTAURATE/VP COPOLYMER, SQUALANO, POLIDOCANOLO, METILPROPANEDIOL, VITAMINA E ACETATO, XILITOLO, ALLANTOINA, L-ARGININA, BISABOLOLO, N-OCTANOILGLICINA, OTTAN-1,2-DIOL, CERAMIDE 3, COLESTEROLO, CLIMBAZOLE, DIPOTASSIO GLICIRRIZINATO, EDTA BISODICO, LECITINA, PALMITOILISOPROPILAMIDE, 4-ISOPROPIL-M-CRESOLO, ACIDO PARA METOSSIBENZOICO, PALMITOITETANOLAMIDE, PENTAERITRITOL TETRAKIS (3-3,5-DI-TERT-BUTIL-4-IDROXIFENIL) PROPIONATO, FITOSFINGOSINA, PIROCTONE OLAMINA.

EN - BETA COMPLEX CREAM CE

Treatment for redness, irritation and itching typical of eczema and dermatitis.

Free from fragrances.

Hyper-reactive, intolerant and allergic skin.

Medical device to treat eczema and dermatitis and in particular redness and various kinds of skin irritations. Ceramol BETA COMPLEX CREAM naturally rebuilds essential epidermal lipids and helps repair the skin barrier.


IT CONTAINS:


- **A BLEND OF FUNCTIONAL LIPIDS (ceramides, cholesterol and fatty acids)** which are naturally found in the stratum corneum of the human epidermis. They create a protective barrier and help restore the skin's natural balance.
- **A BLEND OF SOOTHING, MOISTURISING SUBSTANCES:** these substances reduce irritation, itching and skin discomfort which are normally associated with dryness and redness.


Use: apply the cream to the affected area two or more times a day as needed and massage in gently. Use daily for at least two weeks until the condition improves. Suitable for the elderly, adults and children.


Warnings: the product may cause a momentary pricking sensation, especially if skin is very irritated. In case of reaction due to individual hypersensitivity to one or more of the ingredients, discontinue use and consult your pharmacist or doctor. Avoid contact with the eyes. In the event contact occurs, rinse with plenty of water. Consult your doctor before using the product during pregnancy or while breastfeeding. Close the tube carefully after each use. After first opening, use the product within 12 months. Store away from light and heat sources at a temperature below 30 °C. Keep out of reach of children. FOR EXTERNAL USE ONLY.


COMPONENTS: AQUA, BUTYROSPERMUM PARKII BUTTER, BATYL ALCOHOL, CAPRYLIC/CAPRIC TRIGLYCERIDE, CETEARYL ALCOHOL, STEARIC ACID, AMMONIUM ACRYLOYLDIMETHYLTAURATE/VP COPOLYMER, SQUALANE, LAURETH 9, METHYLPROPANEDIOL, TOCOPHERYL ACETATE, XYLITOL, ALLANTOIN, ARGININE, BISABOLOL, CAPRYLOYL GLYCINE, CAPRYLYL GLYCOL, CERAMIDE 3, CHOLESTEROL, CLIMBAZOLE, DIPOTASSIUM GLYCYRRHIZATE, DISODIUM EDTA, LECITHIN, N-ISOPROPYL PALMITOYLAMIDE, O-CYMEN-5-OL, P-ANISIC ACID, PALMITAMIDE MEA, PENTAERYTHRITYL TETRA-DI-T-BUTYL HYDROXYHYDROCINNAMATE, PHYTOSPHINGOSINE HCL, PIROCTONE OLAMINE.

 Indica il fabbricante del dispositivo medico, come definito nella Direttiva 93/42/CEE. Indicates the medical device manufacturer, as defined in Directive 93/42/CEE.

 **LOT** Indica il lotto di fabbricazione. Indicates the manufacturer's batch code.

 **REF** Indica il numero di catalogo del fabbricante. Indicates the manufacturer's catalogue number.

 Indica la data dopo la quale il dispositivo medico non deve essere utilizzato. Indicates the date after which the medical device is not to be used.

 **i** Indica la necessità per il consumatore di consultare le istruzioni per l'uso. Indicates the need for the user to consult the instructions for use.

DE - BETA COMPLEX CREME

Behandlung von Rötungen, Reizungen und Juckreiz bei Dermatitis und Ekzemen.

Ohne Duftstoffe.

Hyperreaktive, überempfindliche und allergische Haut.

Medizinprodukt für die Behandlung von Dermatitis und Ekzemen. Geeignet bei Rötungen und Reizungen verschiedener Art. Ceramol BETA COMPLEX CREME fördert die Neuordnung der Epidermisfette und baut somit die Hautbarriere wieder auf.

ENTHÄLT:


• **EINE MISCHUNG AUS FUNKTIONELLEN LIPIDEN (Ceramide, Cholesterin, Fettsäuren)**. Diese Lipide sind auf natürliche Weise in der Hornschicht der menschlichen Haut vorhanden, bilden eine Schutzbarriere und helfen, die Haut wieder ins Gleichgewicht zu bringen.

• **EINE MISCHUNG AUS LINDERNDEN UND FEUCHTIGKEITSPENDENDEN INHALTSSTOFFEN**: Mindert Juckreiz, Reizungen und das unangenehme Hautgefühl, welche in der Regel mit einer trockenen und geröteten Haut verbunden sind.


Anwendung: Je nach Bedarf, zweimal oder mehrmals täglich auf die betroffene Hautstelle auftragen und sanft einmassieren. Das Produkt sollte mindestens zwei Wochen lang täglich bis zur Besserung der Hautbeschwerden angewendet werden. Für Senioren, Erwachsene und Kinder geeignet.


Hinweise: Während der Anwendung des Produkts und bei besonders gereizter Haut kann vorübergehendes Prickeln auftreten. Falls wieder Erwartungen eine individuelle Überempfindlichkeit auf einen oder mehrere Inhaltsstoffe auftritt, brechen Sie die Anwendung ab und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Den Kontakt mit den Augen vermeiden. Sollte das Produkt in die Augen gelangen, sofort mit reichlich Wasser ausspülen. Während der Schwangerschaft und Stillzeit den behandelnden Arzt zurate ziehen. Nach Gebrauch sorgfältig schließen und das Produkt nach Anbruch innerhalb von 12 Monaten aufbrauchen. Vor direkter Wärme und Licht geschützt und bei Temperaturen unter 30 °C aufbewahren. Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren. AUSSERLICHE ANWENDUNG.

INHALTSSTOFFE: WASSER, KARTÉBUTTER, BATYLALKOHOL, CAPRYL-/CAPRIN-TRIGLYCERID, CETEARYLALKOHOL, STEARINSÄURE, AMMONIUM ACRYLOYLDIMETHYLTAURATE/VP, COPOLYMER, SQUALAN, POLYDOLCANOL, METHYLPROPANEDIOL, VITAMIN E-AZETAT, XYLIT, ALLANTOIN, L-ARGININ, BISABOOL, N-OCTANOYLGLYCIN, 1,2-OCTANDIOL, CERAMIDE-3, CHOLESTERIN, CLIMBAZOL, DIKALIJUMGLYCIRRHIZINAT, DINATRIUM-EDTA, LECITHIN, PALMITOYLISOPROPYLAMID, 4-ISOPROPYL-M-KRESOL, PARA-METHOXYBENZOSÄURE, PALMITOYLETHANOLAMID, PENTAERYTHRITOL TETRAKIS (3-(3,5-DI-TERT-BUTYL-4-HYDROXYPHENYL) PROPIONATE), PHYTOSPHINGOSIN, PIROCTON-OLAMIN.

 UNIFARCO SpA - 62, Cal Longa - 32035 S. Giustina - I
Tel. 0039 0437 806192 - www.ceramol.com

ULTIMA EMISIONE - LAST REVISION - LETZTE ÜBERARBEITUNG - ÚLTIMA EMISIÓN - DERNIÈRE ÉMISSION : 2022/01

 Gibt den Hersteller des Medizinprodukts laut Richtlinie 93/42/EWG an. Indica el fabricante del producto sanitario, tal como se define en la Directiva 93/42/CEE. Indique le fabricant du dispositif médical, tel que défini dans la Directive 93/42/CEE.

 Gibt das Datum an, nach dem das Medizinprodukt nicht angewendet werden darf. Indica la fecha máxima hasta la que es posible utilizar el producto sanitario. Indique la date après laquelle le dispositif médical ne doit pas être utilisé.

ES - CREMA BETA COMPLEX

Tratamiento de rojeces, irritaciones y picor típicos de ecemas y dermatitis.

Sin perfume.

Piel hiperreactiva, intolerante y alérgica.

Producto sanitario para el tratamiento de ecemas y dermatitis, adecuado en caso de rojeces e irritaciones de varios tipos. Ceramol CREMA BETA COMPLEX favorece la reestructuración natural de los lípidos fundamentales de la epidermis y el restablecimiento de la barrera cutánea.

CONTIENE:

• **MEZCLA DE LÍPIDOS FUNCIONALES (ceramidas, colesterol y ácidos grasos)**: presentes en la capa córnea de la epidermis humana de forma natural, crean una barrera protectora y favorecen el restablecimiento del equilibrio de la piel.


• **MEZCLA DE SUSTANCIAS DE ACCIÓN CALMANTE E HIDRATANTE**: reduce las sensaciones de irritación, picor y disconfort cutáneo, asociadas generalmente a estados de sequedad y rojez de la piel.


Uso: aplicar en la zona afectada 2 o más veces al día según necesidad. Masajear suavemente hasta su completa absorción. Utilizar a diario durante un periodo mínimo de dos semanas, hasta que la situación mejore. Adecuado para adultos, niños y personas mayores.

Advertencias: durante el uso del producto y en los casos de piel especialmente irritada, puede manifestarse una sensación transitoria de picor. En caso de hipersensibilidad a uno o más componentes, suspenda la aplicación y, si fuera necesario, acuda al médico o al farmacéutico. Evitar el contacto con los ojos, en caso de contacto aclarar con abundante agua fresca. Se recomienda consultar con el médico antes de usar el producto durante el embarazo y la lactancia. Después del uso, cerrar el envase cuidadosamente y utilizar el producto en los 12 meses siguientes. Conservar lejos de la luz y de fuentes de calor y a una temperatura inferior a los 30 °C. Mantener fuera del alcance de los niños. USO EXTERNO.

COMPONENTES: AGUA, MANTECA DE KARITÉ, ALCOHOL BATÍLICO, TRIGLICÉRIDO CAPRÍLICO/CAPRICO, ALCOHOL CETEARÍLICO, ÁCIDO ESTEÁRICO, COPOLÍMERO DE ACRILOILDIMETILTAURATO DE AMONIO/VP, ESCUALANO, POLIDOLCANOL, METILPROPANEDIOL, ACETATO DE VITAMINA E, XYLITOL, ALANTOÍNA, L-ARGININA, BISABOOL, N-OCTANOILGLICINA, OCTANO-12-DIOL, CERAMIDE 3, COLESTEROL, CLIMBAZOL, GLICIRRINATO DIPOTÁSICO, EDTA DISODÍCO, LECITINA, ISOPROPILAMIDA DE PALMITOIL, 4-ISOPROPIL METACRESOL, ÁCIDO PARA METOXIBENZOÍCO, PALMITOILETANOLAMIDA, TETRAKIS (3-3,5-DI-TERC-BUTIL-4-HIDROXIFENIL) PROPIONATO DE PENTAERITRITOL, FITOSFINGOSINA, PIROCTONA OLAMINA.

 0425 **DISPOSITIVO MEDICO - MEDICAL DEVICE - MEDIZINPRODUKT**
PRODUCTO SANITARIO - DISPOSITIF MEDICAL

 Gibt die Chargennummer an. Indica el lote de fabricación. Indique le lot de fabrication.

 Weist auf die Notwendigkeit hin, dass der Verbraucher die Anwendungsinweise liest. Indica la necesidad para el consumidor de consultar las instrucciones de uso. Indique la nécessité pour le consommateur de consulter le mode d'emploi.

FR - CRÈME BETA COMPLEX

Traitement des rougeurs, irritations et démangeaisons typiques des eczèmes et de dermatites.

Sans parfum.

Peau hyper-réactive, intolérante, allergique.

Dispositif médical pour le traitement d'eczèmes et dermatites, indiqué en cas de rougeurs et irritations diverses. Ceramol CRÈME BETA COMPLEX favorise la synthèse naturelle des lipides fondamentaux de l'épiderme et la restauration de la barrière cutanée.

CONTIENT :

• **UN MÉLANGE DE LIPIDES FONCTIONNELS (céramides, cholestérol, acides gras)** : naturellement présents dans la couche cornée de l'épiderme humain, ils créent une barrière protectrice et favorisent la restauration de l'équilibre de la peau.


• **UN MÉLANGE DE SUBSTANCES À ACTION APAISANTE ET HYDRATANTE** : réduit les sensations d'irritation, de démangeaisons et d'inconfort cutané, normalement associées à des états de sécheresse et de rougeurs de la peau.

Conseils d'utilisation : appliquer sur la région concernée 2 ou plusieurs fois par jour, au besoin, en massant délicatement. Utiliser quotidiennement pendant au moins deux semaines, jusqu'à amélioration de la situation. Convient aux personnes âgées, aux adultes et aux nourrissons.

Précautions : Lors de l'utilisation du produit et en cas de peau particulièrement irritée, une démangeaison transitoire peut se manifester. En cas de réaction liée à une hypersensibilité individuelle à un ou plusieurs composants, interrompre l'utilisation et demander conseil à votre médecin ou pharmacien. Éviter le contact avec les yeux : en cas de contact, rincer abondamment à l'eau fraîche. Pendant la grossesse et l'allaitement, demander conseil à votre médecin avant d'utiliser le produit. Après utilisation, refermer soigneusement le tube. Utiliser le produit dans les 12 mois suivant la première ouverture. Conserver à l'abri des sources de chaleur et de la lumière et à des températures inférieures ou égales à 30 °C. Tenir hors de la portée des enfants. USAGE EXTERNE.

COMPOSANTS : EAU, BEURRE DE KARITÉ, ALCOOL BÉTYLIQUE, TRIGLYCÉRIDE CAPRYLIC/CAPRIC, ALCOOL CÉTÉARYLIQUE, ACIDE STÉARIQUE, COPOLYMÈRE D'ACRYLOYLDIMÉTHYLTAURATE D'AMMONIUM/VP, SQUALANE, POLYDOLCANOL, MÉTHYLPROPANEDIOL, VITAMINE E ACÉTATE, XYLITOL, ALLANTOÏNE, L-ARGININE, BISABOOL, N-OCTANOYLGLYCINE, OCTAN-12-DIOL, CERAMIDE 3, CHOLESTÉROL, CLIMBAZOLE, GLYCIRRHIZATE DIPOTASSIQUE, EDTA BISODIQUE, LÉCITHINE, PALMITOYLISOPROPYLAMIDE, 4-ISOPROPYL-M-CRÉSOL, ACIDE PARA MÉTHOXYBENZOIQUE, PALMITOYLÉTHANOLAMIDE, PENTAÉRYTHRITOL TÉTRAKIS (3-3,5-DI-TERT-BUTYL-4-HYDROXYPHÉNYLE) PROPIONATE, PHYTOSPHINGOSINE, PIROCTONE OLAMINE.

50ml 

 Gibt die Katalognummer des Herstellers an. Indica el número de catálogo del fabricante. Indique le numéro de catalogue du fabricant.